

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 56 (1930)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE DE TECHNIQUE SANITAIRE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE REDACTION

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. L. HERTLING, architecte; A. ROSSIER, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur; ÉPITAUX, architecte; E. JOST, architecte; A. PARIS, ingénieur; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. L. ARCHI-NARD, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE
A. DOMMER, ingénieur, président. — M. IMER. — F. ROUGE, libraire. —
E. SAVARY, ingénieur.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial
pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE



Troesch & C° S.A., Berne
Fabrique d'Appareils Sanitaires



**Société Anonyme des Aciéries ci-devant
Georges Fischer, Schaffhouse.**

F 230

HELIOTRAPHIE

A. MOREL
LAUSANNE

JUMELLES 2 TÉL: 28 327 C.CH: II 639
MAISON FONDÉE EN 1905



Installations pour :

**la Soudure et le Découpage autogènes
la Métallisation, système „SCHÖRI”**

Tous gaz comprimés et appareils pour leur emploi

Société
Anonyme

CARBA

Berne
Bâle - Zurich

Bureau de Lausanne : A. BAATARD, Rue de la Barre, 9

Pour conduites de
Gaz, Eau et Chauffage
Raccords en fonte malléable



G-W-H

Toute pièce est contrôlée et garantie entière
est donnée pour son étanchéité, etc.

Représentation générale pour la Suisse :

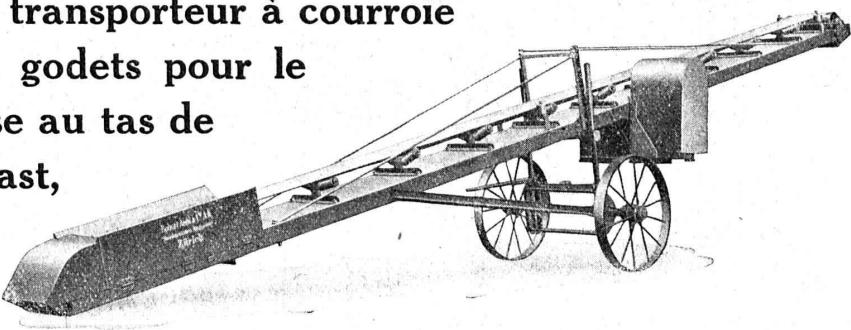
Dunkel & Co., Bâle
Dreispitz - Tél. B. 99.37

Toutes les livraisons se font promptement,
départ entrepôt Bâle.



Diminuez vos frais de manutention

en utilisant un bon transporteur à courroie
ou un élévateur à godets pour le
transport ou la prise au tas de
sable, gravier, ballast,
déblais, charbon,
etc., etc.



ROBERT AEBI & C^{ie}, S. A., ZURICH

Bureau d'ingénieurs

Fabrique de machines

ENTREPRISE ÉLECTRIQUE C. ERNI & C^{ie}

Avenue Floréal 19 LAUSANNE Téléphone 26 202

Construction de lignes aériennes de haute et basse tension
et de lignes de contact pour chemins de fer

TUYAUX

Raccords de tuyaux „GF”
noirs et galvanisés.

Coudes à l'équerre

sans soudure, noirs, pour tubes Bouilleurs.

Fonte pression „CHOINDEZ” à emboîtement et accessoires goudronnés.
En acier „MANNESMANN” à emboîtement, et pour souder à l'autogène et accessoires goudronnés et jutés.
En fonte salubre „CLUS” Série A, à emboîtement et access. goudronnés.
En fonte française et raccords bruts.
En fer étiré, exécution ordinaire, noirs et galvanisés avec manchons.
En fer, pour Serruriers ; noirs, non taraudés et non manchonnés.
En aciers, dits Bouilleurs, pour chaudières, noirs, bouts lisses, sans manchons.

Max
Schmidt & C^o

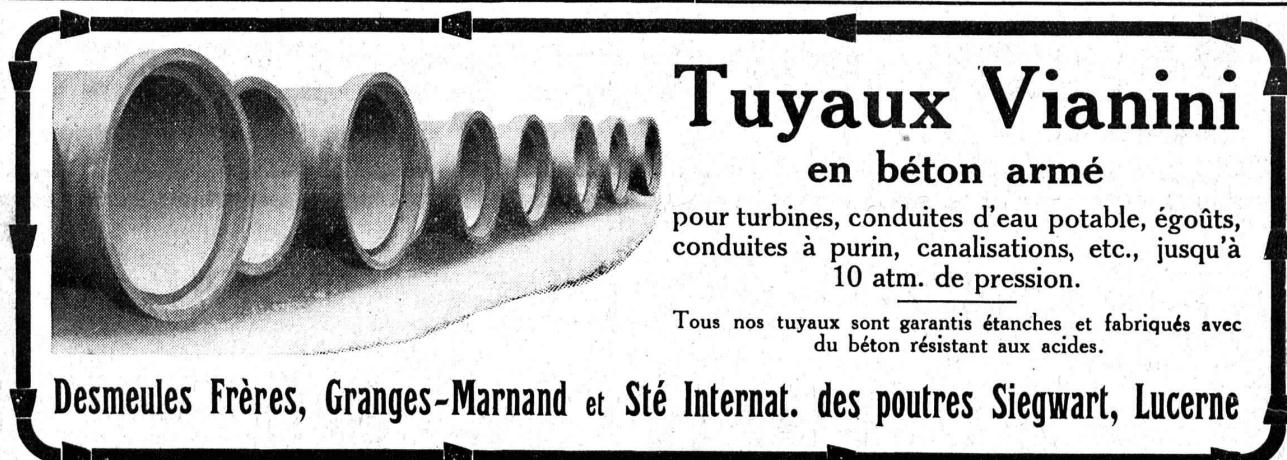
22, Place St-Laurent, 24, LAUSANNE

Sondages - Puits filtres? ..Guggenbühl s/Zurich

S. A. ADOLF GUGGENBUHL, ING., ZURICH

Captages d'eau souterraine | Installations complètes de distribution d'eau potable et industrielle | Pompes et filtres Siphons hydrostatiques | Forages de tous diamètres et profondeurs

Téléphone Uto 38.38 Bahnhofstrasse, 90

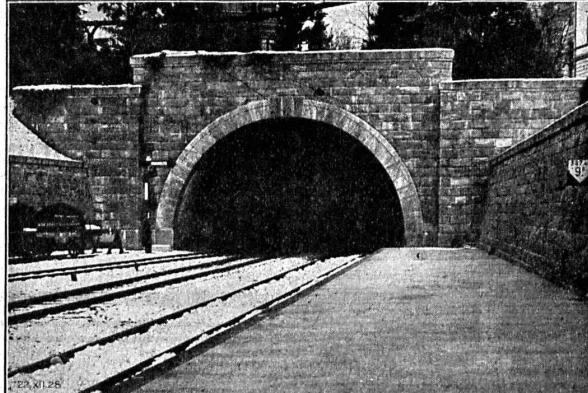


Tuyaux Vianini en béton armé

pour turbines, conduites d'eau potable, égouts, conduites à purin, canalisations, etc., jusqu'à 10 atm. de pression.

Tous nos tuyaux sont garantis étanches et fabriqués avec du béton résistant aux acides.

Desmeules Frères, Granges-Marnand et Sté Internat. des poutres Siegwart, Lucerne



Tunnel du „Ulmberg“ à Zurich.

Entreprise Générale de Bâtiments
et de Travaux publics

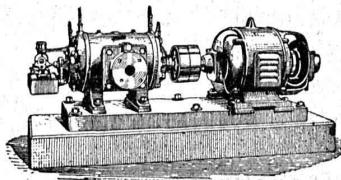
J. J. RUEGG & C°
39, Bühistrasse ZURICH Bühistrasse, 39

Terrassements - Canalisations
Maçonnerie - Béton armé

BUREAU D'INGÉNIEUR

COMPRESSEURS - POMPES A VIDE ESSOREUSES

Machines spéciales pour la teinture et l'apprêt.
Ires références.

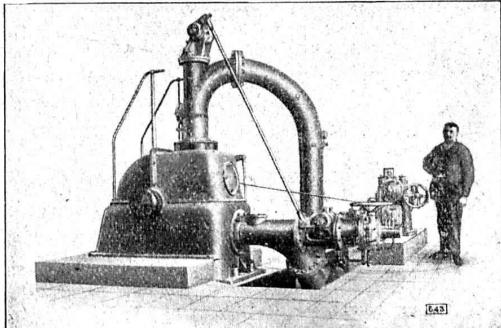


Machines pour travailler les métaux en feuilles.
(Système Jaeklin Frères).

Atel. de Constr. **BURCKHARDT** Soc. Anon., Bâle

Ateliers des CHARMILLES, S. A. Genève

TURBINES. PELTON. FRANCIS. HÉLICE
CHARMILLES-KAPLAN



TURBINE PELTON DE 1100 CV

Chute = 182 mètres.



Cartouche d'encre de Chine

une nouveauté qui facilite grandement l'emploi de l'encre de Chine.

Avantages:

Récipient en caoutchouc durci d'un maniement très commode et incassable. Par une simple pression avec le doigt, le pinceau, la plume à dessin ou le tire-ligne peuvent être remplis exactement à la dose voulue.

Elle évite tout danger de maculer les dessins ou les mains. Elle permet d'utiliser l'encre de Chine jusqu'à la dernière goutte et la preserve contre la poussière et autres impuretés.

La cartouche d'encre Pelikan est en vente dans les papeteries et maisons de fournitures d'articles pour le dessin.

GUNTHER WAGNER - HANNOVER

Association Suisse des Ingénieurs-Conseils (A. S. I. C.)

Fondée en 1912

Les membres de cette Association, portés dans la liste ci-après par ordre alphabétique, sont des ingénieurs suisses, indépendants des fournisseurs et entreprises, possédant une instruction universitaire et ayant une longue expérience. Ils s'occupent dans leurs spécialités respectives de projets, consultations, estimations, expertises, arbitrages, surveillance et réception de travaux et fournitures. Tous renseignements sont fournis par les membres et par le Secrétariat, Grand-Chêne, 2, à Lausanne, où l'on peut se procurer aussi la liste détaillée des membres avec indication de leur activité.

Dr. B. Bauer, Cäcilienstr. 3	Zurich	(E 1, 2, 4, 5)	A. M. Hug, Wannenstrasse 13	Thalwil	(E 1, 3, M 1, 6)
F. Boesch, Kappelergasse, 17	Zurich	(T 1, 4, 5)	W. Hugentobler, Rorschacherstr. 21	St. Gallen	(T 1, 3, 4, 5)
E. Bolleter, Biberlinstr. 38	Zurich	(T 1, 2, 3, 4, 5)	G. Kernen, av. des Alpes 10B	Lausanne	(M 2, 3, 4)
J. Bolomey, av. des Alpes 26	Lausanne	(T 2, 3, 5)	Dr. H. Meyer-Peter, Hofstr. 139	Zurich	(T 1, 4, 5)
Ch. Borel, Chemin de l'Escalade 1	Genève	(T 3, O 1, 2, 3)	R. Moor, Bellerivestra. 49	Zurich	(T 1, 3, 4, 5)
F. Bossardt, Gesegnetmattstr. 11	Luzern	(T 2, 3, M 1, 2, 3, 4)	F. M. Osswald, Pflanzschulstr. 56	Winterthur	(Akustik, M 1)
M. Brémond, rue Petitot 10	Genève	(T 1, 2, 3, 4, 5)	S. de Perrot, Saint-Nicolas 1	Neuchâtel	(T 3, O 1, 2)
Dr. J. Büchi, Bahnhofstrasse 38	Zurich	(T 5)	H. Roth, Wernerstr. 24	Bern	(T 4, 5, E 5)
C. Butticaz, rue Beau-Séjour 12	Lausanne	(T 1, 2, 3, 4, 5)	H. Scherer, Museggstr. 15a	Luzern	(T 1, 3)
Jules Calame, ch. Ad. Pasteur 12	Genève	(T 1, 3, 5, M 2, O 3)	H. W. Schuler, Bahnhofstr. 37	Zurich	(E 2, 3, 4)
L. Flesch, Grand-Chêne 2	Lausanne	(M 1, 3, 4, 5, E 3, 4, P)	A. Sonderegger, Vadianstr. 32	St. Gallen	(T 1, 4, 5)
A. Frick, Bürglistr. 28	Zurich	(T 1, 2, 4, 5)	A. Studer, Saint-Honoré 7	Neuchâtel	(T 1, 2, 3, 4, 5)
H. Gicot, avenue Gambach 17	Fribourg	(T 3, 4)	Hugo Studer, Hadlaubstr. 98	Zurich	(E 3, T 2, 5)
J. E. Goss, rue du Rhône 67	Genève	(M 4, 3, O 1, 2, 3)	Dr. C. Sulzberger, Hadlaubstr. 111	Zurich	(E 1, 2, 4)
Dr. H. E. Gruner, Nauenstr. 7	Basel	(T 4, 5)	A. Vaucher, Chemin Venel 6	Genève	(T 4, 5, M 2, 3, 4, E 2, 3, 4, 5)
P. Gysi, Bolleystr. 1	Zurich	(E 1, 2, 4, 5)	A. Walther, Wytkonerstr. 17	Zurich	(O 1, 2, 3, T 3)
Dr. W. Wyssling, Schönenbergstr. Wädenswil (E 2, 3, 4, O 3)					

OBSERVATION : Les signes, ajoutés entre parenthèses après l'adresse, donnent en abrégé le champ d'activité spécial de chaque membre et signifient :

T = GÉNIE CIVIL: 1) routes, ponts, fondations, sondages; 2) chemins de fer, chemins de fer spéciaux, tramways; 3) béton armé, constructions métalliques, constructions industrielles; 4) correction de rivières, irrigation, drainage, distribution d'eau; 5) aménagement de forces hydrauliques et navigation fluviale.

M = MÉCANIQUE: 1) mécanique générale, appareils de levage et de transport, machines-outils; 2) machines hydrauliques (moteurs, pompes, etc.); 3) machines thermiques (à vapeur, à explosion et à combustion), chaudières, machines frigorifiques; 4) chauffage, ventilation, condenseries et sécheries; 5) industrie du gaz, usines et applications.

E = ÉLECTRICITÉ: 1) machines et appareils électriques, mesurage, étalonnage; 2) usines électriques et installations de distribution d'électricité; 3) chemins de fer et traction électrique en général; 4) applications électriques (éclairage, force motrice, installations électrothermiques et autres utilisations); 5) questions économiques, exploitation d'usines, tarifs.

O = ORGANISATION INDUSTRIELLE: 1) installation de fabriques; 2) calculs de fabrication; 3) organisation générale d'entreprises industrielles.

P = PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE: obtention de brevets, dessins et modèles, recherches, litiges

IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE

Direction :

Th. Pache-Tanner
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4
Téléphone 23 595

Impressions commerciales et artistiques
Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs
Journaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes
Cartes de visite et d'adresse, Obligations
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique



DÉCORATIONS EN STAFF

Fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux exécutés sur place.
Se les procurer de préférence chez

ERNEST HABERER & C^{IE} - BERNE
SULGENAUWEG, 38

Téléph. : Bollwerk 29.43

Exécution prompte et soignée de commandes directes suivant
nos catalogues et de travaux d'après plans spéciaux.

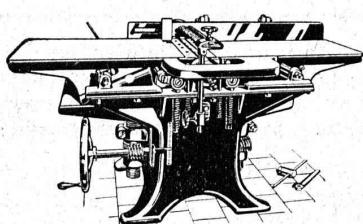
Compositions spéciales avec les motifs de nos catalogues pour
plafonds, murs, etc. en tous genres et grandeurs, d'après
indications, sont faites gratuitement.

Conditions avantageuses — Catalogues à disposition

Demandez croquis et propositions de nos

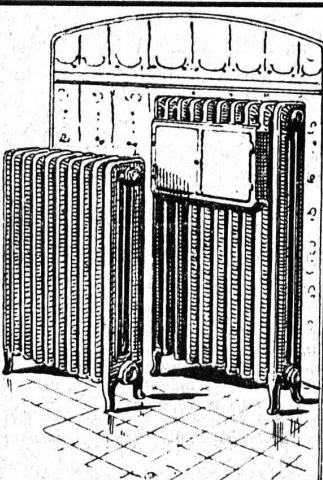
Décorations en Staff modernes de toute dernière création

MACHINES A BOIS



Dégauchisseuse - raboteuse
combinée.

MULLER
& C^o S. A.
BRUGG



CHAUFFAGES
CENTRAUX

Installations de
Cuisines^{es} et Buanderies

C. BOULAZ & C^{IE}

Anciennement
Maison H. Moulin

LAUSANNE

Sagrave S. A., à Lausanne

Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997

Bureau à AMPHION-LES-BAINS (Hte Savoie) — Téléphone 5

Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé

Importantes installations de triage et concassage produits
bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations,
pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable
moulu, tamisé à 2 mm. pour crépisssages fins, enduits et
jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant
dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage,
construction port, canaux, jetées, enrochements.

LINOLÉUMS

tous genres et toutes provenance
pour villas, cliniques, bureaux, etc.

PLANCHÉOL

Planchers sans joints, bon marché,
hygiéniques.

ASPHALTAGES

de toitures, trottoirs, garages,
Produits isolants.

CELOTEX

Représentant pour le Canton de Vaud.

GIROUD S. A.

LAUSANNE, 10, Rue de Bourg

Tel. 22.040

Les combles (mansardes, etc.) exigent-ils plus de frais de chauffage ?

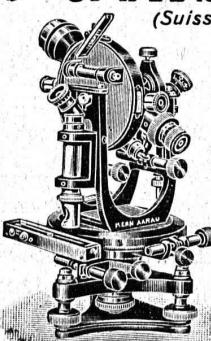
La plupart du temps, oui ! Mais pas en utilisant les **plaques Welton** avec lesquelles les combles ne le cèdent en rien aux autres étages au point de vue de la salubrité et du confort. Les étages mansardés sont alors plus faciles à louer et rapportent davantage. Les légers frais supplémentaires provenant de l'emploi des **plaques Welton** sont rapidement couverts.



Demandez des références à la **Société commerciale de la Société Suisse des Entrepreneurs**, à Genève et à Lausanne, seul représentant pour la Suisse romande et les cantons de Berne et de Soleure. Elles vous seront données immédiatement.

22
Welton & Baumaterial A. G., Zofingue

Kern
AARAU
(Suisse)



Théodolite répétiteur
avec microscopes à vernier

Ouverture libre de l'objectif, 36 ou 40 mm.
Grossissement, 27 fois.

Cercle horizontal 12 cm., cercle vertical 10 cm.
Données directes du vernier pour la division

en 360° 20"

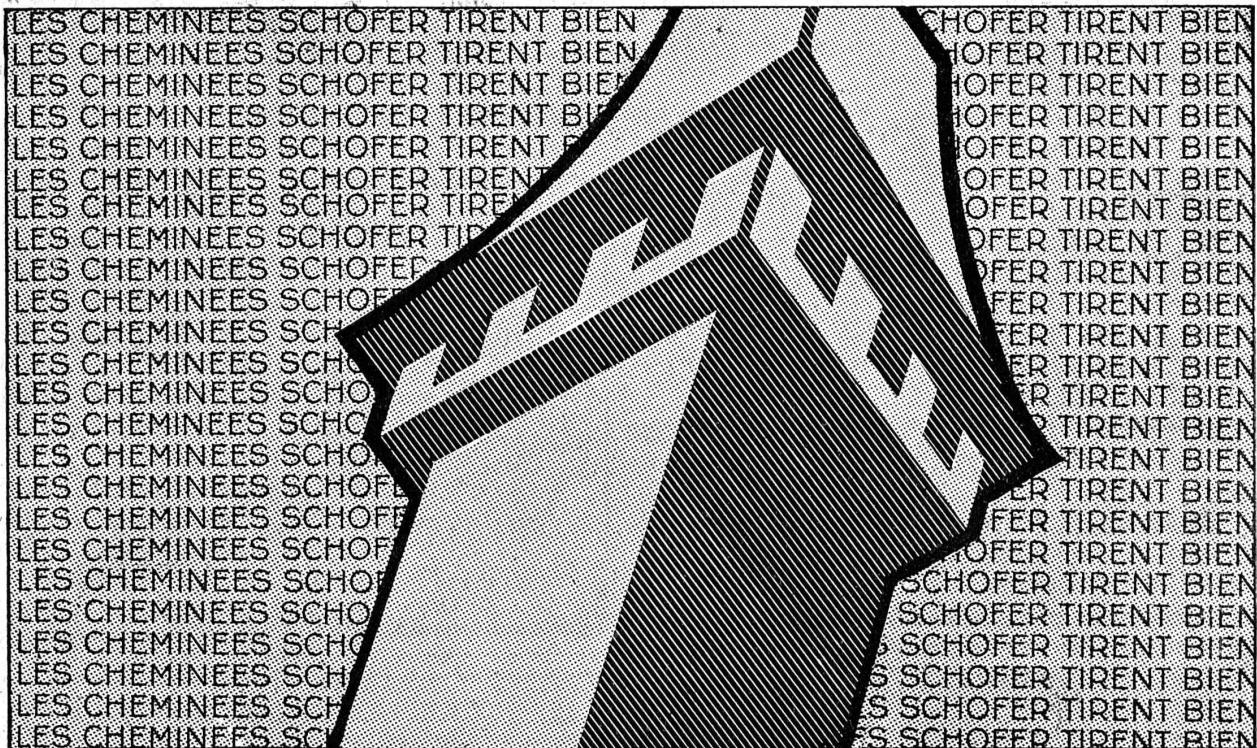
en 100 g 4"

Sensibilité de la nivelle pour 2 mm = 40"
Exactitude de la nivelle = $\pm 1.5''$ c'est-à-dire
0.7 mm pour 100 m.

Jusqu'à 150 m, on peut estimer les millimètres
sur une latte en centimètres et compter les
centimètres jusqu'à la distance de 300 m.

Demandez brochure « 350 »

KERN & C^{IE}, Soc. An., AARAU



Immeubles Montchoisy-Pré l'Evêque, Genève.
Arch. : Henri Garcin, Genève.

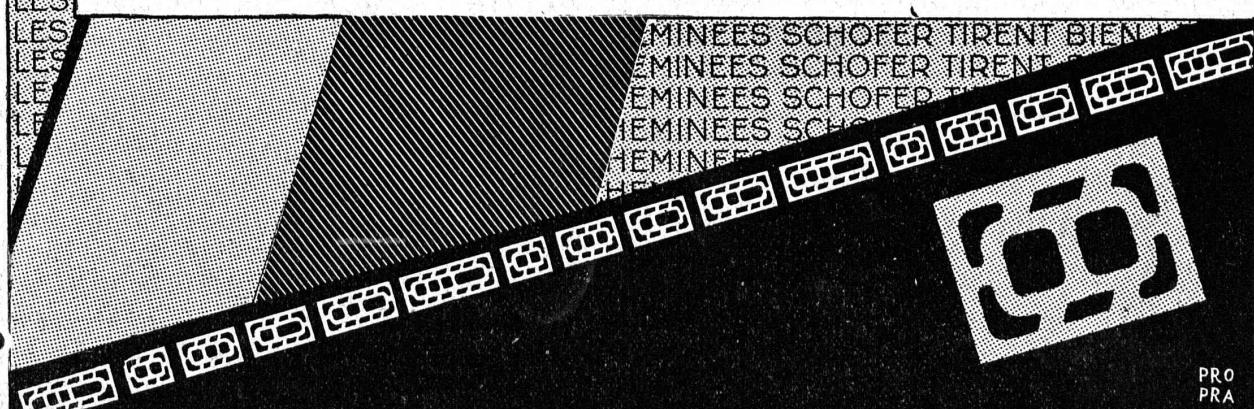


en plus de 30 profils et pour tous genres d'immeubles: de la petite maison locative ou villa au plus grand édifice public. Nos spécialistes vous conseilleront gratuitement dans tous les cas spéciaux.

FABRIQUE DE CHEMINÉES ALLSCHWIL

Représentants en Suisse Romande:

Neuchâtel : René Convert, Ingénieur, Maladière, 30
La Chaux de Fonds: Maison Nuding, matériaux de construction
Lausanne: Louis Rossi, architecte, 11, Place St. François
Genève: Ernest Kühni, matériaux de construction, 4, rue du Nant



PRO
PRA



BOVARD & CIE
BOLLWERK 15 BERNE

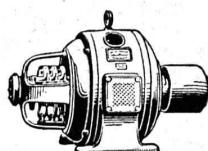
BREVETS D'INVENTION
Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

NÆGELI & Cie, BERNE
Ingénieurs-Conseils
Bundesgasse 16 — Téléphone



S. A. FABRIQUES DE MEUBLES
Horgen-Glaris à Horgen
Maison suisse la plus importante pour
AMEUBLEMENT
de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules etc.

Moteurs électriques

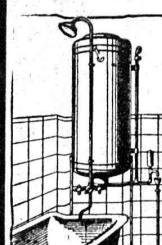


**Réparation
Rebobinage**
ACHAT - VENTE
ÉCHANGE

Stock permanent de plus de 300 moteurs neufs et usagés.

Usine électromécanique

P. Truninger, Soleure
Ingénieur électricien diplômé.
Membre de la Société Suisse des Ingénieurs et Architectes.



INSTALLATIONS SANITAIRES
Maison Daniel PERRET

Perret frères, LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE
Maison fondée en 1888. TÉLÉPHONE 25.581

Brevets d'invention
marques - dessins et modèles

A. BUGNION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale. Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris. Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE
Corraterie, 18
Téléph. 47.920

LAUSANNE
Grand Pont, 2
Téléph. 25.550

Ingénieur ou Technicien

cherché pour chantiers en Suisse romande, beaucoup de pratique et compétence, très énergique, pour diriger seul travaux publics importants, endiguements, tunnels, etc.

Faire offres détaillées avec prétentions Case Gare, Lausanne, N° 15.906.

Comme premier enduit utilisez



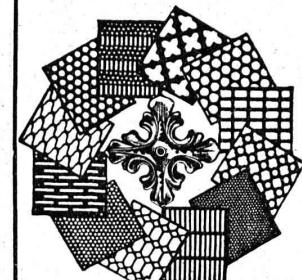
(produit à base de plomb)

pour fer, bois, éternit, etc.

SUBOX S. A.

187, Langstrasse **ZURICH 5** Langstrasse, 187

Tôles perforées



H. HEER & C°
OLTEN 7318

CALCULS DE STABILITÉ
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise

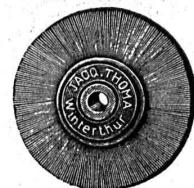
ENTREPRISE
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS Ingénieur-Conseil, LAUSANNE
Petit Beaulieu, av. Beaulieu :: Téléph. 24.692

Les Brosses „THOMA“

sont connues par une fabrication très soigneuse et par l'emploi de matériel de toute première qualité.

Brosses métalliques



en tous genres

Tel. 7.73

JACQ. THOMA, WINTERTHUR
FABRIQUE SPÉCIALE DE BROSSSES MÉTALLIQUES

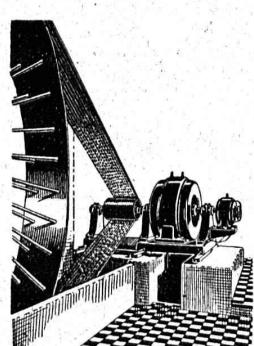
Courroie „Pieuvre“

Economie de force motrice.

Diminution de traction.

Pas de pertes par glissement.

Rend inutile les enrouleurs sans augmenter la distance entre les axes.



RAUCH & CIE S. A.
MEILEN